

Spitalul Clinic Filantropia

A.S.G.M. BUCUREȘTI
SPITAL CLINIC FILANTROPIA
NR. 4638
ZIUA 27 LUNA 04 ANUL 2022

**APROBAT,
MANAGER INTERIMAR
DR. GICA NICOLAE**

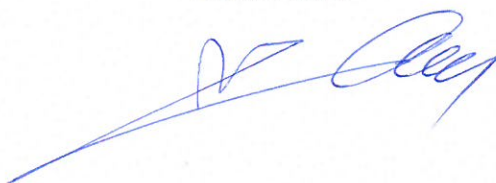


PROPUNERE ACORD-CADRU ȘI CONTRACT SUBSECVENT

privind încheierea acordului-cadru ce au ca obiect:
„Servicii de pază și protecție pentru obiectivul Spitalul Clinic Filantropia București”

Cod CPV: 79713000-5 - Servicii de pază

**Întocmit,
Irina Preda**



Acord-cadru
nr. data

1. Părțile acordului-cadru

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a Hotărârii Guvernului României nr. 395/2016 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice,

În baza raportului procedurii nr. ____/_____ prin care s-a adjudecat încheierea acordului-cadru ce are ca obiect: **Servicii de pază și protecție pentru obiectivul Spitalul Clinic Filantropia București**, s-a încheiat prezentul acord-cadru, între:

SPITALUL CLINIC FILANTROPIA BUCUREȘTI, Bd. Ion Mihalache nr. 11-13, Sector 1, cod fiscal: 4532388, reprezentat prin Dr. Gica Nicolae în funcția Manager Interimar, în calitate de **PROMITENT ACHIZITOR**, pe de o parte

și

Societatea, cu sediul în, Str.nr., bl., sc., ap., sector/județ Tel/Fax, mobil înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J....., cod unic de înregistrare având contul curent IBAN nr. deschis la, reprezentată prin, în calitate de, denumită în continuare **PROMITENT PRESTATOR**, pe de alta parte.

2. Scopul acordului-cadru

2.1 - Scopul Acordului cadru îl reprezintă stabilirea elementelor/ condițiilor esențiale care vor governa contractele de servicii ce urmează a fi atribuite în temeiul și pe durata derulării prezentului acord.

2.2 - Contractele ce urmează a fi atribuite au ca obiect prestarea serviciilor identificate în anexele prezentului acord-cadru.

3. Durata acordului-cadru

3.1 - Durata prezentului acord-cadru este de 23 luni de la data semnării lui de către toate părțile acordului.

4. Prețul unitar al serviciilor

4.1 - Prețul unitar pentru serviciile ce urmează a fi prestate este cel inclus de promitentul-prestator în propunerea financiară și este prevăzut în anexa la prezentul acord-cadru, fiind identificat după cum urmează:

-Anexa nr. 1 – Propunerea financiară a promitentului-prestator;

5. Ajustarea prețului

5.1 - În conformitate cu prevederile art. 164, alin. (4) din HG 395/2016, cu modificările și completările ulterioare, pe parcursul îndeplinirii acordului-cadru, prețul poate fi ajustat în cazul în care au loc modificări legislative sau au fost emise de către autoritățile locale acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale, al căror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului.

6. Cantitatea previzionată

6.1 - Cantitatea previzionată de servicii ce urmează a fi prestate în baza contractelor subsecvente este prevăzută în prezentul acord-cadru.

7. Obligațiile promitentului-prestator

7.1 – Promitentul-prestator va fi răspunzător pentru asigurarea pazei obiectivului și bunurilor materiale precum și protecție pentru personalul spitalului, pacienți și aparținători în clădirea spitalului situat în B-dul Ion Mihalache nr 11-13, Sector 1, București, cu un dispozitiv compus din 2 posturi de pază permanente (un post fix în ambulatoriul spitalului și un post fix în incinta spitalului – zona camera de garda), 7 zile / săptămâna, cu program de 24 ore / zi, cu respectarea prevederilor Legii nr 333 / 2003 și HG nr. 301 / 2012 cu modificările și completările ulterioare.

7.2 - Promitentul-prestator se obligă ca serviciile ce urmează a fi prestate să respecte cel puțin calitatea prevăzută în propunerea tehnică, depusă în cadrul procedurii de atribuire, care va deveni anexă la viitoarele contracte subsecvente încheiate în baza prezentului acord-cadru.

7.3 - Promitentul-prestator se obligă să presteze serviciile astfel cum au fost prevăzute în acordul-cadru, ori de câte ori promitentul-achizitor solicită acest lucru.

7.4 - Promitentul-prestator se obligă să despăgubească promitentul-achizitor împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.5 - În situația în care promitentul-prestator a prezentat în cadrul procedurii de atribuire convenții încheiate cu AJOFM pentru justificarea tarifului orar ofertat, acesta are obligația de folosii agenții de pază pentru realizarea obligațiilor ce decurg din prezentul acord-cadru. Respectarea prezentei obligații va fi verificată de către responsabilul de contract din partea promitentului-achizitor, în situația în care promitentul-prestator nu va respecta condiția impusă de autoritatea contractantă, acordul-cadru se va rezilia, cu plata unei sume de 100.000 lei, cu titlu de daune interese.

8. Obligațiile promitentului-achizitor

8.1 - Promitentul-achizitor se obligă să plătească promitentului-prestator prețul convenit pentru îndeplinirea contractului subsecvent în termen de 60 de zile de la primirea facturii fiscale de către promitentul - achizitor.

8.2 - Promitentul-achizitor se obligă să nu inițieze, pe durata prezentului acord-cadru, o nouă procedură de atribuire, atunci când intenționează să achiziționeze servicii care fac obiectul prezentului acord-cadru, cu excepția cazului în care promitentul-prestator declară că nu mai are capacitatea de a răspunde solicitărilor.

9. Comunicări

9.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului acord-cadru, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

9.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

10. Documentele acordului-cadru:

a) propunerea tehnică a promitentului-prestator;

b) propunerea financiară a promitentului-prestator, identificată prin: Anexa nr. 1;

c) documentele achiziției.

11. Emiterea, semnarea și executarea contractelor subsecvente

11.1 - Emiterea contractelor subsecvente cade în sarcina beneficiarului.

11.2 - Contractele subsecvente se vor încheia în termen de 2 zile de la primirea notificării transmise de către promitentul-achizitor către promitentul-prestator.

11.3 - Contractele subsecvente se vor încheia la fiecare achiziție de servicii necesară Promitentului-achizitor cu Promitentul - prestator.

12. Încetarea acordului-cadru

12.1 - (1) Prezentul acord-cadru încetează de drept prin atingerea la termen.

(2) - Acordul-cadru poate înceta și în următorul caz:

- prin rezilierea de către o parte ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii în mod necorespunzător a obligațiilor asumate prin prezentul acord-cadru sau contract subsecvent, de către cealaltă parte, cu notificare prealabilă de 15 zile a părții în culpă;

(3) - Promitentul-achizitor își rezervă dreptul de a renunța oricând la acordul-cadru, printr-o notificare scrisă, adresată promitentului-prestator, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă intră în procedură de reorganizare și faliment.

13. Litigii

Litigiile ce pot apărea ca urmare a aplicării și interpretării prevederilor prezentului acord-cadru se vor soluționa conform prevederilor legale.

Părțile au convenit să încheie azi prezentul Acord-cadru, în exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

PROMITENT - ACHIZITOR,

PROMITENT - PRESTATOR,



**Primăria
Capitalei**



ASSM
Administrația Spitalelor și Serviciilor Medicale București

Spitalul Clinic Filantropia

Anexa nr. 1 - Propunerea financiara a promitentului-prestator:

Nr. crt.	Denumire prestare servicii	UM	Cantitate minimă acord cadru 11 luni	Cantitate maximă acord cadru 23 luni	Preț unitar (oră) (lei fără TVA)	Valoare minimă acord cadru 11 luni (lei fără TVA)	Valoare maximă acord cadru 23 luni (lei fără TVA)
1.	Servicii de pază și protecție pentru obiectivul Spitalul Clinic Filantropia Bucuresti	ore	16.032	33.600			

PROMITENT - ACHIZITOR,

PROMITENT - PRESTATOR,

Bd. Ion Mihalache 11, sector 1, București
Telefon: 021/3188949
E-mail: office@spitalulfilantropia.ro

Contract subsecvent de servicii
nr. data
la acordul-cadru
nr. din

1. Părțile Contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, a intervenit prezentul contract subsecvent la acordul-cadru nr. din , între:

SPITALUL CLINIC FILANTROPIA BUCURESTI, Bd. Ion Mihalache nr. 11-13, Sector 1, cod fiscal: 4532388, reprezentat prin Dr. Gica Nicolae în funcția Manager Interimar, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

Societatea **S.R.L.**, cu sediul în, Str.nr., bl., sc., ap., sector/județ Tel/Fax, mobil înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J....., cod unic de înregistrare având contul curent IBAN nr. deschis la, reprezentată prin, în calitate de, denumită în continuare **PRESTATOR**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

servicii - servicii ce urmează a fi prestate pentru îndeplinirea obligațiilor de către prestator;

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul și prețul contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze **Servicii de pază și protecție pentru obiectivul Spitalul Clinic Filantropia București** în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract și anexele acestuia, după cum urmează:

Nr. crt.	Denumire prestare servicii	UM	Cantitate	Preț unitar (oră) (lei fără TVA)	Valoare contract (lei fără TVA)
1.	Servicii de pază și protecție pentru obiectivul Spitalul Clinic Filantropia Bucuresti	ore			

5. Durata contractului

5.1 - Durata prezentului contract este de și începe să curgă de la semnarea de ambele părți și până la îndeplinirea obligațiilor asumate.

6. Executarea contractului

6.1 – Prestatorul va fi răspunzător pentru asigurarea pazei obiectivului și bunurilor materiale precum și protecție pentru personalul spitalului, pacienți și aparținători în clădirea spitalului situat în B-dul Ion Mihalache nr 11-13, Sector 1, București, cu un dispozitiv compus din 2 posturi de paza permanente (un post fix în ambulatoriul spitalului și un post fix în incinta spitalului – zona camera de garda), 7 zile / săptămâna, cu program de 24 ore / zi, cu respectarea prevederilor Legii nr 333 / 2003 și HG nr. 301 / 2012 cu modificările și completările ulterioare.

7. Anexele contractului

7.1 - Anexele contractului sunt:

- a) propunerea tehnică;
- b) propunerea financiară;
- c) documentația de atribuire.

8. Obligațiile principale ale prestatorului

8.1 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile specificate în anexele la prezentul contract.

8.2 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și caietul de sarcini.

8.3 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate și
- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1 - Achizitorul se obligă să cumpere serviciile care fac obiectul prezentului contract și să plătească prețul convenit pentru acestea.

9.2 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile în termenul convenit.

9.3 - Achizitorul se obligă să facă plata pentru serviciile prestate în termen de 60 de zile de la primirea facturii fiscale de către achizitor, prin ordin de plata, în contul indicat de prestator la Trezoreria unde are deschis contul.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,01% pentru fiecare zi de întârziere din valoarea obligațiilor neîndeplinite.

10.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile de plata în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite la clauza 9.3, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere din plata neefectuată.

10.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Garanția de buna execuție

11.1 - Garanția de bună execuție a contractului se constituie în scopul asigurării autorității contractante de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului de achiziție publică.

11.2 - Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de _____ lei, reprezentând 10% din valoarea fără TVA a contractului. Garanția de buna execuție se constituie în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului subsecvent. Acest termen poate fi prelungit la solicitarea justificată a contractantului, fără a depăși 15 zile de la data semnării contractului subsecvent.

11.3 - Garanția se va constitui în conformitate cu art. 40 din HG nr. 395/2016 cu modificările și completările ulterioare. Aceasta nu poate fi constituită prin rețineri succesive.

11.4 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului subsecvent, în limita prejudiciului creat, în cazul în care prestatorul nu își îndeplinește din culpa sa obligațiile asumate prin contract.

11.5 - Achizitorul va elibera/restitui garanția de bună execuție în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către prestator a obligațiilor asumate prin contractul subsecvent respectiv, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

12. Recepție, inspecții și teste

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a verifica conformitatea serviciilor prestate cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

12.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției.

12.3 - Verificarea serviciilor se vor face la sediul achizitorului.

12.4 - Dacă serviciile prestate nu corespund specificațiilor tehnice, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar prestatorul fără a modifica prețul contractului are obligația:

a) de a repara serviciile; sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca serviciile să corespundă.

13. Subcontractanți, dacă va fi cazul

13.1 - Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

13.2 - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

13.3 - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

13.4 - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

14. Întârzieri în îndeplinirea contractului

14.1 - Prestatorul are obligația de a îndeplini contractul de servicii în perioada/perioadele înscrise în prezentul contract.

14.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă perioada de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorul; modificarea datei/perioadelor de prestare asumate se face cu acordul părților, prin act adițional.

14.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

15. Forța majoră

15.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

15.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

16. Soluționarea litigiilor

16.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

17. Limba care guvernează contractul

17.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

18. Comunicări

18.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

18.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

19. Legea aplicabilă contractului

19.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

20. Încetarea Contractului

20.1 - (1) Prezentul contract se reziliază pe deplin drept în momentul ajungerii la termen.

(2) Contractul poate înceta și în următorul caz:

- prin rezilierea de către o parte ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii în mod necorespunzător a obligațiilor asumate prin prezentul contract, de către cealaltă parte, cu notificare prealabilă de 15 zile a părții în culpă;

(3) Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă intră în procedură de reorganizare și faliment. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde beneficiarului numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

21. Modificarea Contractului

21.1 - Părțile contractante pot, pe durata îndeplinirii contractului să convină modificarea clauzelor contractuale, prin acte adiționale.

22. Clauze generale referitoare la protecția datelor cu caracter personale

22.1 - Părțile colectează și prelucrează datele cu caracter personal înscrise în prezentul contract în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.

22.2 - În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, părțile aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

22.3 - Datele cu caracter personal comunicate în cadrul prezentului contract, vor fi prelucrate în scopul executării prezentului contract.

22.4 - Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului contract sunt următoarele: (de ex.: nume și prenume, adresa, serie și număr carte de identitate, cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresa de posta electronică, cod bancar).

22.5 - Datele personale, comunicate în cadrul prezentului contract, pot fi comunicate instituțiilor publice, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

22.6 - În situația în care este necesară prelucrarea datelor personale în alte scopuri decât cele prevăzute la pct. 22.3, partea care realizează prelucrarea va informa cealaltă parte și îi va solicita acordul scris cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

22.7 - Părțile își garantează reciproc dreptul la informare și acces la datele cu caracter personal, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

22.8 - Datele personale înscrise în prezentul contract sunt păstrate pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor.

22.9 - În contextul Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date, prelucrare înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea,

consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în doua exemplare, unul pentru Achizitor si unul pentru Prestator.

ACHIZITOR,

PRESTATOR,